

2024



AP[®] Spanish Literature and Culture

Free-Response Questions

SPANISH LITERATURE AND CULTURE
SECTION II

Time — 1 hour and 40 minutes

4 Questions

YOU MAY USE THE PAGES THE QUESTIONS ARE PRINTED ON FOR TAKING NOTES AND PLANNING YOUR ANSWERS. NO CREDIT WILL BE GIVEN FOR ANYTHING WRITTEN IN THIS ORANGE BOOKLET. WRITE YOUR ANSWERS IN THE SEPARATE FREE RESPONSE BOOKLET.

Directions: Write a coherent and well-organized response IN SPANISH on the topic that appears below.

Instrucciones: Escribe una respuesta coherente y bien organizada EN ESPAÑOL sobre el siguiente tema.

Question 1

Text Explanation

Suggested Time — 15 minutes

Identifica al autor y la época de este fragmento. Luego, explica el desarrollo del tema de la falta de comunicación dentro de la obra a la que pertenece.

Primero le había dicho: “Apéame aquí... Déjame aquí... Vete tú solo. Yo te alcanzaré mañana o en cuanto me reponga un poco”. Se lo había dicho como cincuenta veces. Ahora ni siquiera eso decía.

Línea Allí estaba la luna. Enfrente de ellos. Una luna grande y colorada que les llenaba de luz los ojos y que estiraba y oscurecía más su sombra sobre la tierra.

5 —No veo ya por dónde voy —decía él.
Pero nadie le contestaba.

El otro iba allá arriba, todo iluminado por la luna, con su cara descolorida, sin sangre, reflejando una luz opaca. Y él acá abajo.

—¿Me oíste, Ignacio? Te digo que no veo bien.

10 Y el otro se quedaba callado.

Siguió caminando, a tropezones. Encogía el cuerpo y luego se enderezaba para volver a tropezar de nuevo.

—Éste no es ningún camino. Nos dijeron que detrás del cerro estaba Tonaya. Ya hemos pasado el cerro. Y Tonaya no se ve, ni se oye ningún ruido que nos diga que está cerca. ¿Por qué no quieres decirme qué ves, tú que vas allá arriba, Ignacio?

“No oyes ladrar los perros”
Pedro Páramo y El llano en llamas
Barcelona: Editorial Planeta, S. A.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Begin your response to this question at the top of a new page in the separate Free Response booklet and fill in the appropriate circle at the top of each page to indicate the question number.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Directions: Write a coherent and well-organized response IN SPANISH on the topic that appears below.

Instrucciones: Escribe una respuesta coherente y bien organizada EN ESPAÑOL sobre el siguiente tema.

Question 2

Text and Art Comparison

Suggested Time — 15 minutes

Lee la siguiente selección y estudia la pintura. Luego, compara la representación de las sociedades en contacto en las dos obras en relación con el uso de símbolos.

A Roosevelt

[...] Los Estados Unidos son potentes y grandes.
Cuando ellos se estremecen hay un hondo temblor
que pasa por las vértebras enormes de los Andes.

Verso Si clamáis, se oye como el rugir del león.
5 Ya Hugo a Grant lo dijo: Las estrellas son vuestras.
(Apenas brilla, alzándose, el argentino sol
y la estrella chilena se levanta...) Sois ricos.
Juntáis al culto de Hércules el culto de Mammón;
y alumbrando el camino de la fácil conquista,
10 la Libertad levanta su antorcha en Nueva York.

Mas la América nuestra, que tenía poetas
desde los viejos tiempos de Netzahualcoyotl,
que ha guardado las huellas de los pies del gran Baco,
que el alfabeto pánico en un tiempo aprendió;
15 que consultó los astros, que conoció la Atlántida
cuyo nombre nos llega resonando en Platón,
que desde los remotos momentos de su vida
vive de luz, de fuego, de perfume, de amor,
la América del grande Moctezuma, del Inca,
20 la América fragante de Cristóbal Colón,
la América católica, la América española,
la América en que dijo el noble Guatemoc:

«Yo no estoy en un lecho de rosas»; esa América
que tiembla de huracanes y que vive de amor,
25 hombres de ojos sajones y alma bárbara, vive.
Y sueña. Y ama, y vibra, y es la hija del Sol.
Tened cuidado. ¡Vive la América española!
Hay mil cachorros sueltos del León Español.
Se necesitaría, Roosevelt, ser, por Dios mismo,
30 el Riflero terrible y el fuerte Cazador,
para poder tenernos en vuestras férreas garras.

Y, pues contáis con todo, falta una cosa: ¡Dios!

“A Roosevelt”, Rubén Darío

© Grupo Anaya, S.A., 2006

For this edition: José María Martínez Domingo

(Originalmente publicado en *Cantos de vida y esperanza*, Madrid, 1905).

GO ON TO THE NEXT PAGE.



Autorretrato en la frontera entre México y Estados Unidos (1932), Frida Kahlo

Photo credit: Photo © Christie's Images / Bridgeman Images © 2023 Banco de México Diego Rivera Frida Kahlo Museums Trust, Mexico, D.F. / Artists Rights Society (ARS), New York

Begin your response to this question at the top of a new page in the separate Free Response booklet and fill in the appropriate circle at the top of each page to indicate the question number.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

© 2024 College Board.
Visit College Board on the web: collegeboard.org.

Directions: Write a coherent and well-organized essay IN SPANISH on the topic that appears below.

Instrucciones: Escribe un ensayo coherente y bien organizado EN ESPAÑOL sobre el siguiente tema.

Question 3

Analysis of Single Text

Suggested Time — 35 minutes

Analiza cómo el fragmento de “De lo que aconteció a un mozo que casó con una mujer muy fuerte y muy brava” representa las características de la metaficción y el contexto sociocultural de la península ibérica durante la época medieval. En tu ensayo debes comentar los recursos literarios de la metaficción. Debes incluir ejemplos del texto que apoyen tus ideas.

Otra vez hablaba el Conde Lucanor con Patronio, su consejero, y le decía:

—Patronio, un pariente mío me ha contado que lo quieren casar con una mujer muy rica y más ilustre que él, por lo que esta boda le sería muy provechosa si no fuera porque, según le han dicho algunos amigos, se trata de una doncella muy violenta y colérica. Por eso os ruego que me digáis si le debo aconsejar que se case con ella, sabiendo cómo es, o si le debo aconsejar que no lo haga.

—Señor conde —dijo Patronio—, si vuestro pariente tiene el carácter de un joven cuyo padre era un honrado moro, aconsejadle que se case con ella; pero si no es así, no se lo aconsejéis.

El conde le rogó que le contase lo sucedido. [...]

Cuando aún era muy de mañana, los padres, madres y parientes se acercaron a la puerta y, como no se oía a nadie, pensaron que el novio estaba muerto o gravemente herido. Viendo por entre las puertas a la novia y no al novio, su temor se hizo muy grande.

Ella, al verlos junto a la puerta, se les acercó muy despacio y, llena de temor, comenzó a increparles:

—¡Locos, insensatos! ¿Qué hacéis ahí? ¿Cómo os atrevéis a llegar a esta puerta? ¿No os da miedo hablar?

¡Callaos, si no, todos moriremos, vosotros y yo!

Al oírla decir esto, quedaron muy sorprendidos. Cuando supieron lo ocurrido entre ellos aquella noche, sintieron gran estima por el mancebo porque había sabido imponer su autoridad y hacerse él con el gobierno de su casa. Desde aquel día en adelante, fue su mujer muy obediente y llevaron muy buena vida.

Pasados unos días, quiso su suegro hacer lo mismo que su yerno, para lo cual mató un gallo; pero su mujer le dijo:

—En verdad, don Fulano, que os decidís muy tarde, porque de nada os valdría aunque mataseis cien caballos: antes tendríais que haberlo hecho, que ahora nos conocemos de sobra.

Y concluyó Patronio:

—Vos, señor conde, si vuestro pariente quiere casarse con esa mujer y vuestro familiar tiene el carácter de aquel mancebo, aconsejadle que lo haga, pues sabrá mandar en su casa; pero si no es así y no puede hacer todo lo necesario para imponerse a su futura esposa, debe dejar pasar esa oportunidad. También os aconsejo a vos que, cuando hayáis de tratar con los demás hombres, les deis a entender desde el principio cómo han de portarse con vos.

El conde vio que este era un buen consejo, obró según él y le fue muy bien.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Como don Juan comprobó que el cuento era bueno, lo mandó escribir en este libro e hizo estos versos que dicen así:

30 *Si desde un principio no muestras quién eres,
nunca podrás después, cuando quisieres.*

“Ejemplo XXXV: De lo que aconteció a un mancebo que casó con una mujer muy fuerte y muy brava”

El Conde Lucanor, infante don Juan Manuel

Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes

(Se escribió entre 1331 y 1335).

Begin your response to this question at the top of a new page in the separate Free Response booklet and fill in the appropriate circle at the top of each page to indicate the question number.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Directions: Write a coherent and well-organized essay IN SPANISH on the topic that appears below.

Instrucciones: Escribe un ensayo coherente y bien organizado EN ESPAÑOL sobre el siguiente tema.

Question 4

Text Comparison

Suggested Time — 35 minutes

Analiza el efecto de los recursos literarios que los autores emplean en los dos textos para desarrollar el tema del tiempo y el espacio. En tu ensayo compara la presentación de este tema en ambos textos. Debes incluir ejemplos de los textos que apoyen tus ideas.

Fragmento 1

Unfortunately, we do not have permission to reproduce “Como la vida misma” by Rosa Montero on this website.

The story is published in *Abriendo puertas: ampliando perspectivas*, pp 633-634, Houghton Mifflin Harcourt.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Fragmento 2

Yo, hombre de ciudad, sujeto que me encuentro perfectamente cómodo en los cafés humosos y en las bocacalles¹ ensordecedoras con el estrépito de los «claxsons»² y los letreros parlantes, me imagino que
 Línea 5 la vida en estos pueblos debe ser sustancialmente distinta de la que hacemos nosotros, pobladores de cuevas de cuatro por cuatro y balconcitos [...].

Porque nosotros, hombres de ciudad, estamos acostumbrados a un espacio de dieciséis metros cuadrados. A la oscuridad de los departamentos. Y a todo lo francamente abominable que el progreso, la tacañería³ de los propietarios y los digestos municipales han amontonado sobre nuestras cabezas.

En cambio, estos pueblos...
 Línea 15 Uno va por sus calles como si fuera el inquilino de la pequeña ciudad. Solo. Nadie lo empuja, no hay círculos de papanatas⁴, ni vigilantes en las esquinas. Se puede pensar. Se puede reír solo.

Los trenes pasan, dejando con sus pitadas un reguero⁵ de distancia, luego el silencio, un pájaro que
 Línea 20 tiembla encima de una rama, una mujer distante que con la cabeza cubierta de un velo negro va hacia la

iglesia, y todo este conjunto de pequeñísimas cosas: un postigo⁶ que se entorna, una mujer que tras de una
 Línea 25 reja lo mira, un señor gordo que entra a la farmacia, un coche que pasa, le deja a uno en los labios el sabor de la vida añeja⁷.

Y el alma más tumultuosa⁸ se siente aquietada.

Roberto Arlt
 “Hombre de ciudad”
Aguafuertes porteñas
 Buenos Aires, 1933.
 (Originalmente se publicó en el periódico *El Mundo* entre 1928 y 1933).

¹ bocacalles: entrada de una calle

² claxsons: el ruido de las bocinas de los carros

³ tacañería: no quiere gastar dinero

⁴ papanatas: tontos

⁵ reguero: línea continuada que marca

⁶ postigo: tipo de puerta

⁷ añeja: algo que existe desde hace mucho tiempo

⁸ tumultuosa: agitada, sin orden

Begin your response to this question at the top of a new page in the separate Free Response booklet and fill in the appropriate circle at the top of each page to indicate the question number.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

STOP

END OF EXAM